

118860

Nº albarán : 80497877
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 15.09.2020
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código Code : 91000014
Dirección Address : Polígono Kataide
Población City : Mondragon 20500
País Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 283748
Razón social Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula Plate Nb : 5665HVK
Remolque Remoc.plate : HROB2883
Unidad transporte Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta Center :
Puerta de descarga Unloading point :
Puesto de consumo Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cam/BU / Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 25103	300		PZA	TBA-501494	010	16348032/16361456	30	550004318501		
					TBA-501712	060					
<p>202173746 106070256</p>		<p>KUEHNEN+VAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: 300 Tipo Imballaggio: 300 Quantità Imballi: 10 Conforme alle istruzioni imballaggio (S.M.A.N.O.) Data contrassegno: 18 SET 2020 Firma: <i>[Signature]</i></p>									
<p>3.261</p>		<p>3.903</p>									
<p>Peso neto total: 3.261 Total net weight:</p>		<p>Peso bruto total: 3.903 Total brut weight:</p>									
<p>Observaciones / Comments:</p>		<p>"Pescuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>									
<p>Observaciones / Comments:</p>		<p>No total de palets o contenedores: 010 Total palets or containers:</p>									

Proveedor / Supplier **Recepcion / Receiver** **Almacen / Warehouse** **Transportista / Carrier**

PROVEEDOR: ROMAN MARIKORENA
Fagor Ederlan, S. Coop.

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. **Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.**

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER



0003513

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E-20026292		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Mr. GWA. PT. P.A VIA S.R. CICLALINI, 4 MOSUGNO LARI 7002G ITALIA		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender	
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos 11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages 12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing 13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods 14 Paso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg. 15 Volumen, m ³ / Cubaje m ³ / Volume in m ³	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges	
18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en / Etablie à / Established in 22 Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender		23 Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier	
24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		25 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure	

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro ONU, les caractéristiques des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

KUEHN + NAGEL S.r.l.
 Via S. R. Ciclalin, snc - 7002G Mosugno Lari (BA)
 15.09.2020
 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità